

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1006/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/95 τροποποιείται ως εξής:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 11,

1. Το άρθρο 7α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 15,

«Άρθρο 7α

1. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV και για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο ίδιο παράρτημα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

2. Οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση στις αρμόδιες αρχές των σχετικών τρίτων χωρών επικυρωμένου αντίγραφου του πιστοποιητικού εξαγωγής, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3α και με το παρόν άρθρο, και θεωρημένου αντίγραφου της διασάφησης εξαγωγής για κάθε αποστολή. Τα προϊόντα δεν πρέπει να έχουν προηγουμένως αποτελέσει αντικείμενο εξαγωγής σε άλλη τρίτη χώρα.

(1) Έχουν συναφθεί πρόσφατα εμπορικές συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας αντιστοίχως, οι οποίες προβλέπουν ορισμένες παραχωρήσεις υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και την πλήρη ελευθέρωση των εμπορικών συναλλαγών για άλλα γεωργικά προϊόντα. Στον τομέα των σιτηρών, η κατάργηση των επιστροφών αποτελεί μια από τις προβλεπόμενες παραχωρήσεις. Στην περίπτωση της Εσθονίας, η συμφωνία καλύπτει όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και το άμυλο ρυζιού. Για τη Λιθουανία, η συμφωνία καλύπτει όλα τα ανωτέρω προϊόντα, εκτός από το κριθάρι και το καλαμπόκι, καθώς και ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα των εν λόγω σιτηρών. Για τη Λετονία η συμφωνία δεν καλύπτει ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα.

3. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει:

(2) Οι αρχές της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας δεσμεύτηκαν να διασφαλίζουν ότι μόνον οι αποστολές κοινοτικών προϊόντων που καλύπτονται από τις εν λόγω εμπορικές συμφωνίες, οι οποίες δεν έχουν τύχει επιστροφών, θα γίνονται δεκτές προς εισαγωγή στις χώρες αυτές. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να εφαρμοστούν και για τις εξαγωγές προς τις εν λόγω χώρες, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 ⁽⁶⁾, σχετικά με τις εξαγωγές προς την Πολωνία.

α) στο τετραγωνίδιο 7, την ένδειξη της χώρας εισαγωγής ή των σχετικών χωρών εισαγωγής:

β) στο τετραγωνίδιο 15, την περιγραφή των εμπορευμάτων σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία:

γ) στο τετραγωνίδιο 16, τον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας με οκτώ αριθμούς, καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη σε τόνους για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 15:

δ) στα τετραγωνίδια 17 και 18, τη συνολική ποσότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο τετραγωνίδιο 16:

ε) στο τετραγωνίδιο 20, μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των σιτηρών,

— Exportación conforme al artículo 7 bis del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Udførsel i overensstemmelse med artikel 7a i forordning (EF) nr. 1162/95

— Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Export in accordance with Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95

— Exportation conformément à l'article 7 bis du règlement (CE) nº 1162/95

— Esportazione in conformità all'articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95

— Uitvoer op grond van artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.⁽⁶⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16.

- Exportação conforme o artigo 7.ºA do Regulamento (CE) n.º 1162/95
 - Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artiklan mukainen vienti
 - Export i överensstämmelse med artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95
- στ) στο τετραγωνίδιο 22, εκτός από την ένδειξη που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3α, μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Sin restitución por exportación
 - Uden eksportrestitution
 - Ohne Ausfuhrerstattung
 - Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
 - No export refund
 - Sans restitution à l'exportation
 - Senza restituzione all'esportazione
 - Zonder uitvoerrestitutie
 - Sem restituição à exportação
 - Ilman vientitukea
 - Utan exportbidrag

ζ) το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τα προϊόντα και τις ποσότητες που περιγράφονται σε αυτό.

4. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο δημιουργούν υποχρέωση εξαγωγής προς τον προορισμό που αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 7.

5. Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου εκδίδεται επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού.

6. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κοινοποιεί στην Επιτροπή, κάθε πρώτη Δευτέρα του μηνός, τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά, κατανεμημένα κατά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.»

2. Προστίθεται παράρτημα IV του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα τα οποία αφορά η κατάργηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή — άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

Τρίτες χώρες	Σχετικά προϊόντα (κωδικοί ΣΟ)
Εσθονία	Όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και το άμυλο ρυζιού που ανήκει στον κωδικό ΣΟ 1108 19 10
Λετονία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Λιθουανία	1001 10 00, 1001 10 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Πολωνία	1001 90, 1101, 1102 και ex 2302, εκτός από τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 2302 50»